

TELEFUNKEN®



TELEFUNKEN TM 600 Crusoe

MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG
INSTRUCCIONES DE USO
USER GUIDE



DESIGNED FOR HUMANS

www.telefunken-digital.fr

TELEFUNKEN TM 600 Crusoé

Téléphone portable universel

FRANÇAIS

Sommaire

Installation	5
Fonctionnalités basiques	6
Répertoire électronique	7
Message	8
Fonction SOS	9
Paramètres	11
Sécurité et garantie	12

Installation

Installation de la carte SIM et de la batterie

Merci de votre achat récent d'un téléphone portable TELEFUNKEN TM600. Avant d'utiliser votre appareil, lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour les consulter ultérieurement.

Installation de la batterie

1. Ouvrez le couvercle de la batterie.
2. Insérez la batterie dans le logement prévu à cet effet. Veillez à ce que les trois points métalliques de la batterie vers le bas touchent les points de connexion métalliques du téléphone.

Installation/Retrait de la carte SIM


1. Insérer la carte SIM : Retirez la couvercle de la batterie, puis insérez la carte SIM.
2. Retrait de la carte SIM : Tenez l'encoche de la carte SIM et soulevez-la légèrement avec l'autre main pour la retirer.

Chargement de la batterie

Le téléphone peut être chargé lorsqu'il est allumé ou éteint. Assurez-vous que la batterie est insérée dans le téléphone avant de charger.

Débranchez le chargeur de la prise tout de suite après le chargement. Puis débranchez le chargeur du téléphone.

Allumer et éteindre le téléphone

Maintenez  appuyé pour allumer votre téléphone. Saisissez le code PIN.

Important : La carte SIM sera verrouillée si vous saisissez un code erroné trois fois de suite. Et il vous sera demandé de saisir le code PUK. (Veuillez contacter votre vendeur du service réseau pour la déverrouiller si besoin.)


Pour éteindre votre téléphone, maintenez  appuyé.

Fonctionnalités basiques

Passer un appel

1. Saisir un numéro de téléphone.

2. Appuyez sur  pour composer.

Appuyez sur “Effacer” (touche de commande droite au-dessus de ) pour supprimer les caractères en cas d'erreur.

(Pour les appels internationaux, utilisez toujours “+” ou “00” devant le code du pays. Appuyez deux fois sur “*” pour saisir le préfixe international “+”)

Après avoir numéroté, vous pouvez annuler la communication en appuyant sur “Annuler” (touche de commande droite au-dessus

de ).

Contrôle du Volume

Volume d'appel


Tournez vers le haut/bas pour monter ou baisser le volume de l'écouteur ou du combiné pendant un appel.

Répertoire électronique

Dans le répertoire, vous pouvez stocker vos contacts et leurs numéros de téléphone. Les contacts peuvent être enregistrés sur la carte SIM, sur le téléphone ou les deux. Votre téléphone accepte jusqu'à 500 contacts.

Vous pouvez régler le statut d'appel rapide et le numéro, vous avez 9 présélections disponibles.





Ajouter une nouvelle entrée

1. Appuyez sur .
2. Sélectionnez **“Nouvelle entrée”**, puis appuyez sur **“Options”**.
3. Sélectionnez le mode de stockage (carte SIM ou téléphone) et appuyez sur **“OK”**.
4. Appuyez sur **“Éditer”** et saisissez le nom.
5. Appuyez sur **“Options”**, sélectionnez **“Effectué”** et appuyez sur **“OK”**.
6. Sélectionnez **“Numéro”** puis appuyez sur **“Éditer”**.
7. Saisissez le numéro de téléphone de votre contact et appuyez sur **“OK”**.
8. Lorsque le procédé est terminé, appuyez sur **“Enregistrer”**. Le téléphone vous demande si vous voulez enregistrer le contact. Appuyez sur **“Ok”**.

Message


Ecrire un message

1. Ouvrez le **“Menu”**.
2. Accédez à **“Message”**.
3. Sélectionnez **“Ecrire un message”** et appuyez sur **“OK”**.
4. Tapez votre message et appuyez sur **“Option”**.
5. Sélectionnez **“Envoyer à”** et appuyez sur **“OK”**.


- Sélectionnez “Saisir le numéro” et appuyez sur “OK”.
- Composez le numéro de téléphone et appuyez sur “OK”.
Appuyez sur  pour envoyer le SMS.
- Si vous voulez envoyer le message à un destinataire déjà ajouté, sélectionnez “Ajouter à partir du répertoire” et appuyez sur “OK”.
- Faites défiler  /  pour rechercher le contact à appeler ou appuyez sur la touche correspondant à la première lettre du contact.
- Lorsque le destinataire est sélectionné, appuyez sur “OK”.
- Appuyez sur  pour envoyer le SMS ou sélectionnez “Ajouter à partir du répertoire” encore pour choisir un autre destinataire.

Fonction SOS

La fonction SOS vous permet, en cas d'urgence, de demander de l'aide. Vous pouvez paramétrer jusqu'à 5 numéros.

En maintenant appuyée la touche Urgence , le téléphone passe au statut « urgence ».

Activer le statut d'urgence

Maintenez appuyé  au dos de votre téléphone. Cela activera le statut d'urgence et procédera comme suit :

Diffusion de l'alarme, puis le téléphone portable composera 5 numéros d'urgence dans l'ordre préétabli. Le statut s'arrête quand l'un des numéros décroche.

Si un appel n'est pas répondu, appuyez sur **“Annuler”** et le téléphone composera le numéro suivant.




Lorsque l'un des destinataires décroche, le téléphone passe en mode mains-libres et le statut SOS prend fin.

Si aucun des 5 numéros ne décroche, le téléphone leur enverra un SMS d'urgence. Après cela, le téléphone redémarre le processus d'urgence 1 heure plus tard, période durant laquelle tous les appels entrants seront répondus automatiquement.





Après le procédé, le téléphone retourne au statut normal.

Attention à ne pas inclure de numéros avec une réponse automatique dans la liste d'appels, car la séquence d'alarme s'arrête une fois l'appel répondu.

Ajouter un contact dans la liste d'urgence

1. Appuyez sur  et sélectionnez **“Répertoire”**.
2. Appuyez sur **“OK”**.
3. Sélectionnez **“Numéros SOS”** et appuyez sur **“OK”**.
4. Appuyez sur **“Éditer”** pour sélectionner le premier contact.
5. Cherchez le contact que vous voulez ajouter avec  /  et appuyez sur **“OK”**.
6. Répéter l'opération pour les autres contacts. Vous pouvez définir jusqu'à 5 contacts dans la liste d'urgence.

Paramétrer le SMS d'urgence

1. Appuyez sur  pour accéder au menu et sur  pour accéder au menu **“Message”**.
2. Faites dérouler jusqu'à la ligne numéro 8 **“SOS SMS”**.
3. Appuyez sur  pour modifier le message par défaut. (*Appel d'urgence, veuillez m'appeler*)
4. Une fois le message saisi, appuyez sur **“Options”** et cliquez  sur **“Enregistrer”**.

Paramètres

Réglages du téléphone

Date & Heure : Vous pouvez définir la date et l'heure.

Langue : Permet de sélectionner une langue.

Touche intelligente : Vous pouvez changer la fonction de la touche raccourci.

Affichage : Permet d'afficher ou de noter la date et le nom de l'opérateur.

Paramètres de sécurité

Sécurité SIM : 3 saisies erronées du code PIN nécessite la saisie du code PUK pour déverrouiller le téléphone. Pour plus de détails, contactez votre opérateur local.

Verrouillage automatique du clavier : régler sur off, 15 sec, 30 sec ou 1 min.

Restaurer les paramètres usine

Permet d'effacer toutes les informations personnelles de votre téléphone et de restaurer les paramètres usine, le code par défaut est "1122".

Sécurité et garantie

Cette section comprend des informations importantes pour une utilisation sûre et sans danger. Veuillez lire ces informations avant d'utiliser votre téléphone.

Précautions lors de la conduite

- Soyez attentif à la sécurité sur la route. Vérifiez les lois et règlements concernant l'utilisation de votre téléphone du code de la route. Respectez-les toujours.
- Utilisez la fonction mains-libres du téléphone, si disponible.
- Quittez la route et gardez-vous avant de passer ou de répondre à un appel si les conditions l'exigent.

Appareils et dispositifs médicaux nécessitant des précautions

- Lorsque vous utilisez votre téléphone près de pacemakers, veuillez garder le téléphone à plus de 20 centimètre du pacemaker lorsque le téléphone est allumé. Ne portez pas le téléphone dans votre poche de poitrine. Utilisez l'oreille opposée au pacemaker pour minimiser le potentiel d'interférences, veuillez éteindre votre téléphone mobile si nécessaire.
- Si vous utilisez d'autres dispositifs médicaux personnels, veuillez consulter le fabricant de votre dispositif pour déterminer s'il est adéquatement protégé à l'énergie des fréquences radio.
- Dans les établissements ayant des exigences particulières, tels que les hôpitaux ou services de soins de santé, veuillez faire attention aux restrictions sur l'utilisation des téléphones portables. Éteignez votre téléphone si nécessaire.

Téléphone portable

- Utilisez les accessoires originaux ou des accessoires approuvés par le fabricant du téléphone. L'utilisation de tout accessoire non autorisé pourrait nuire à la performance de votre téléphone, l'endommager ou même constituer un danger physique et enfreindre les lois locales correspondantes concernant les terminaux téléphoniques.
- Éteignez votre téléphone avant de le nettoyer. Utilisez un linge humide ou antistatique pour nettoyer le téléphone. N'utilisez pas un linge sec ou un tissu conducteur. N'utilisez pas de nettoyants chimiques ou abrasifs qui pourraient endommager le téléphone portable.
- Vu que votre téléphone portable peut produire un champ électromagnétique, ne le placez pas près d'éléments électromagnétiques comme des disques durs d'ordinateur.

- L'utilisation de téléphone près d'appareils électrique comme les téléviseurs, téléphone, radios et PC peut provoquer des interférences.
- N'exposez pas votre téléphone portable à la lumière directe du soleil et ne le rangez pas dans des endroits très chauds. Une température élevée peut réduire la durée de vie des appareils électroniques.
- Gardez votre téléphone sec, tous les liquides pourraient endommager votre téléphone.
- Ne faites pas chuter, ne cognez pas ou ne manipulez pas le téléphone brusquement. Une manipulation brutale pourrait rompre les circuits internes.
- N'essayez pas de démonter le téléphone ou la batterie.
- Ne rangez pas le téléphone à proximité d'articles inflammables ou explosifs.
- Ne chargez pas le téléphone portable sans sa batterie.

Précautions pour les atmosphères potentiellement explosives

- Éteignez votre téléphone avant d'entrer dans une zone avec une atmosphère potentiellement explosive, comme des aires de remplissage d'essence, de transfert de carburant ou de produits chimiques ou des installations de stockage.
- N'enlevez pas, n'installez pas ou ne chargez pas les batteries dans ces endroits. Une étincelle dans une atmosphère potentiellement explosive peut provoquer une explosion ou un incendie résultant sur des blessures physiques ou la mort.
- Pour éviter les interférences possibles, éteignez votre téléphone lorsque vous êtes dans une zone avec des indications « éteignez vos appareils électroniques ». Respectez toutes les signalisations et instructions.

Précautions pour les appareils électroniques

Certains appareils électroniques sont susceptibles aux interférences électromagnétiques émises par les téléphones portables s'ils sont inadéquatement protégés, comme les systèmes électroniques des véhicules ; veuillez consulter les fabricants des appareils avant d'utiliser le téléphone si nécessaire.

Sécurité et utilisation générale dans les véhicules

- Les airbags de sécurité, freins, systèmes de contrôle de vitesse et système d'éjection d'huile ne doivent pas être influencés par la transmission sans-fil. Si vous rencontrez l'un des problèmes ci-dessus, contactez votre fournisseur automobile. Ne placez pas votre téléphone dans une zone sur un airbag ou dans la zone de déploiement d'un airbag. Les airbags se gonflent avec une grande force. Si un téléphone est placé dans la zone de déploiement d'un airbag, et que l'airbag se gonfle, le téléphone risque d'être propulsé avec une grande force et de causer des blessures aux occupants du véhicule.
- Veuillez éteindre votre téléphone portable dans les stations essence.

Sécurité dans les avions

- Éteignez votre téléphone portable avant le décollage de l'avion. Afin de protéger le système de communication de l'avion contre les interférences, il est interdit d'utiliser le téléphone portable durant le vol. Les codes de sécurité exigent que vous obteniez la permission d'un membre de l'équipage pour utiliser votre téléphone alors que l'avion est au sol.
- Si le téléphone portable a une fonction d'allumage automatique, veuillez vérifier le réglage de l'alarme pour vous assurer que votre téléphone ne s'allumera pas automatiquement durant le vol.

Utilisation de la batterie

- Ne court-circuitez pas la batterie, car cela pourrait causer la surchauffe ou la prise de feu de l'unité.
- Ne rangez pas la batterie dans des endroits trop chaud et ne la jetez pas au feu. Autrement, elle pourrait exploser.
- Ne démontez pas ou ne réajustez pas la batterie. Cela pourrait causer une fuite de liquide, la surchauffe, une explosion et une prise de feu de la batterie.
- Rangez la batterie dans un lieu frais et sec si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- La batterie peut être rechargée des centaines de fois, mais elle finira par s'user. Lorsque le temps d'utilisation (durée de parole et durée de veille) est manifestement plus court que normal, il est temps de remplacer avec une nouvelle batterie.
- Arrêtez d'utiliser le chargeur et la batterie lorsqu'ils sont endommagés ou présentent des signes d'obsolescence.
- Renvoyez les batteries usagées au fournisseur ou éliminez-les conformément aux lois sur l'environnement. Ne les jetez pas avec les poubelles pour déchets domestiques.
- Utilisez les batteries originales ou des batteries approuvées par le fabricant du téléphone. L'utilisation d'une batterie non autorisée pourraient influencer la performance votre téléphone ou constituer un risque d'explosion, etc.

Avertissement : si la batterie est endommagée, ne pas la décharger. Si la fuite entre en contact avec les yeux ou la peau, nettoyez vigoureusement avec de l'eau propre et consultez un médecin.

Limitation de responsabilité

Le fabricant ne sera pas tenu responsable pour toute perte de profit pour tout dégât indirect, spécial, accidentel ou conséquence résultant de ou survenant du fait de ou en connexion avec l'utilisation de ce produit. Et cela indépendamment du fait que le fabricant ait été informé, connaisse ou soit censé connaître la possibilité de tels dégâts. L'utilisateur doit se référer au bon de garantie fourni pour la garantie complète et les informations de réparation.

Garantie

La garantie ne couvre pas les dégâts causés si vous (ou toute personne non autorisée) avez essayé de réparer le téléphone.

Si le téléphone émet de la fumée, du bruit ou une odeur inhabituelle, éteignez-le immédiatement. Contactez votre magasin.

La garantie concerne le téléphone et n'inclue pas les accessoires. Les éléments suivants sont considérés comme accessoires :

Batteries rechargeables

Câble USB

Toutefois, ces accessoires peuvent être commandés auprès de notre service technique :

Par courrier électronique : assistance@sopeg.fr ou en téléphonant au :

0892 70 50 44

Service AUDIOTEL® 0,337 € TTC la minute

Durée de la garantie

Ce produit est couvert par une garantie d'une durée de 12 mois. La période de garantie commence le jour où le produit a été acheté.

Vous devrez prouver la validité de la garantie avec la facture originale ou le ticket ou tout document sur lequel la date d'achat apparaît.

Couverture

Un produit défectueux devra être retourné au distributeur avec tous les accessoires, le manuel d'instruction et l'emballage, ainsi qu'une note pour expliquer le défaut.

La date d'acquisition du produit définit le jour ou la période de garantie commence.

La période de garantie n'est pas rallongée en cas de réparation ou d'échange par notre service après-vente.

Exclusions

Les dégâts ou défauts provoqués par une utilisation inappropriée du produit et l'utilisation d'autres accessoires que ceux fournis avec le produit ou recommandés par le fabricant et dans ce manuel d'instruction ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie ne couvre pas les dégâts causés par la foudre, l'eau, ou le feu ou tout autre dégât survenu lors du transport.

La garantie s'annulera si le numéro de série de ce produit a été enlevé, modifié, effacé ou est illisible.

La garantie sera également annulée si ce produit a été réparé, modifié ou influencé par une partie tierce et une personne, service ou entreprise non autorisé.

TELEFUNKEN TM 600 Crusoé

Großtastendandy

DEUTSCH

Zusammenfassung

Installation	3
Allgemeine Funktionen	5
Telefonbuch	6
Mitteilung	7
SOS-Funktion	8
Einstellungen	10
Sicherheit und Garantie	11

SIM-Karte und Akku installieren

Vielen Dank, dass Sie sich für das TELEFUNKEN TM600 Handy entschieden haben. Bevor Sie Ihr Gerät benutzen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Akku installieren

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Setzen Sie den Akku ein. Die drei Metallkontakte des Akkus müssen nach unten zeigen und auf die Kontakte im Handy ausgerichtet sein.

SIM-Karte entnehmen/installieren

1. SIM-Karte einsetzen: Öffnen Sie das Batteriefach, setzen Sie die SIM-Karte mit dem Chip nach unten ein.
2. SIM-Karte entnehmen: Halten Sie die Halterung der SIM-Karte mit einer Hand hoch und nehmen Sie sie mit der anderen Hand vorsichtig heraus.

Akku laden

Das Handy kann im eingeschalteten oder ausgeschalteten Zustand geladen werden. Der Akku muss eingesetzt sein, wenn Sie das Handy laden.

Trennen Sie das Ladegerät anschließend von Netz ab. Dann trennen Sie das Ladegerät vom Handy ab.

Handy ein- und ausschalten

Halten Sie  zum Einschalten Ihres Handys gedrückt.

Geben Sie den PIN-Code ein.

Wichtig: Die SIM-Karte wird gesperrt, wenn Sie dreimal einen falschen Code eingeben. Sie müssen dann den PUK-Code eingeben. (Bitte wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter).


Zum Ausschalten halten Sie  gedrückt.

Allgemeine Funktionen

Anrufen

1. Geben Sie die Rufnummer ein.

2. Drücken Sie  zum Wählen.

Drücken Sie **„Löschen“** (rechter Softkey ), um das letzte Schriftzeichen bei Fehleingabe zu löschen.

(Für internationale Gespräche benutzen Sie „+“ oder „00“ vor der Landesvorwahl. Drücken Sie zweimal „*“ für den internationalen Präfix „+“)

Nach dem Wählen können Sie das Gespräch mit **„Terminieren“** (rechter Softkey ) beenden.

Lautstärke


Anruflautstärke

Mit den **„Lautstärketasten“** stellen Sie die Lautstärke während eines Gesprächs ein.

Im Telefonbuch speichern Sie Ihre Kontakte und deren Rufnummern. Die Kontakte können auf der SIM-Karte, im Handy oder beiden gespeichert werden. Sie können bis zu 500 Kontakte im Handy speichern.

Zum Einrichten von Schnellwahltasten stehen Ihnen 9 Speicher zur Verfügung.

Neuen Eintrag hinzufügen

1. Drücken Sie .
2. Wählen Sie **„Neuer Eintrag“**, dann drücken Sie **„Optionen“**.
3. Wählen Sie den Speicher (SIM-Karte oder Handy) und drücken Sie **„OK“**.
4. Drücken Sie **„Bearbeiten“** und geben Sie den Namen ein.
5. Drücken Sie **„Optionen“**, wählen Sie **„Fertig“** und drücken Sie **„OK“**.
6. Wählen Sie **„Nummer“** und drücken Sie **„Bearbeiten“**.
7. Geben Sie die Rufnummer Ihres Kontakts ein und drücken Sie **„OK“**.
8. Nach Beendigung drücken Sie **„Speichern“**. Das Handy erfragt, ob Sie den Kontakt speichern möchten. Drücken Sie **„Ja“**.




Mitteilung

Mitteilung schreiben

1. Öffnen Sie das „Menü“.
2. Rufen Sie „Mitteilung“ auf.
3. Wählen Sie „Mitteilung schreiben“ und drücken Sie „OK“.
4. Geben Sie Ihre Mitteilung ein und drücken Sie „Option“.
5. 4. Wählen Sie „Senden an“, dann drücken Sie „OK“.
6. Wählen Sie „Nummer eingeben“ und drücken Sie „OK“.
7. Geben Sie die Rufnummer ein und drücken Sie „OK“.



Drücken Sie , um die SMS zu senden.


8. Möchten Sie die Mitteilung an einen bereits gespeicherten Empfänger senden, so wählen Sie „Von Telefonbuch hinzufügen“, dann drücken Sie „OK“.
9. Mit / suchen Sie den gewünschten Kontakt oder drücken Sie die Taste mit dem entsprechenden Anfangsbuchstaben.
10. Wenn der Empfänger gewählt ist, drücken Sie „OK“.
11. Drücken Sie , um die SMS zu senden oder wählen Sie erneut „Von Telefonbuch hinzufügen“ und wählen Sie einen anderen Empfänger.

SOS-Funktion

In Notfällen können Sie voreingestellte Nummern mit der SOS-Funktion anrufen. 5 Notrufnummern können im Telefonbuch gewählt werden.

Halten Sie die Notruftaste  gedrückt, damit wird der Notrufmodus aktiviert.

Notrufmodus aktivieren

Halten Sie  auf der Rückseite Ihres Telefons gedrückt. Damit wird der Notrufmodus aktiviert, fahren Sie wie folgt fort:

Notruf erfolgt. Das Handy wählt 5 voreingestellte Notrufnummern in 3 Durchgängen.

Wird ein Anruf nicht beantwortet, so drücken Sie „Löschen“ und das Handy wählt die folgende Nummer.




Wird ein Notruf entgegengenommen, so wird der Freisprechmodus aktiviert.

Werden alle 5 Nummern nicht entgegengenommen, so wird ihnen eine Notruf-SMS übertragen. Nach einer Stunde begibt sich das Handy erneut in den Notrufmodus und alle eingehenden Anrufe werden durchgeschaltet.





Anschließend kehrt das Handy in den Normalmodus zurück.

Vorsicht bei Eingabe von Rufnummern mit Anrufbeantworter; der Alarmzyklus stoppt, sobald ein Notruf entgegengenommen wurde.

Kontakt in Notrufliste einfügen

1. Drücken Sie  und wählen Sie „**Telefonbuch**“.
2. Drücken Sie „**OK**“.
3. Wählen Sie „**SOS-Nummer**“ und drücken Sie „**OK**“.
4. Drücken Sie „**Bearbeiten**“ und wählen Sie den ersten Kontakt.
5. Suchen Sie den einzufügenden Kontakt mit / und drücken Sie „**OK**“.
6. Wiederholen Sie diese Schritte für weitere Kontakte. Sie können bis zu 5 Kontakte in die Notrufliste einfügen.

Notruf-SMS einstellen

1. Drücken Sie  zum Aufrufen des Menüs  und rufen Sie das Menü „**Mitteilung**“ auf.
2. Scrollen Sie zu Zeile 8 „**SOS SMS**“.
3. Drücken Sie , um die Standardmitteilung zu bearbeiten. (*Notfall, bitte zurückrufen*)
4. Nach der Eingabe Ihrer Mitteilung drücken Sie „**Optionen**“ und  dann „**Speichern**“.

Einstellungen

Telefonereinstellungen

Datum und Uhrzeit: Hier stellen Sie Datum und Uhrzeit ein.

Sprache: Hier wählen Sie die Sprache.

Smartkey: Hier stellen Sie die Funktion für die Schnell taste ein.

Display: Sie können das Datum oder den Dienst anbieter anzeigen.

Netzwerkeinstellungen

Netzwerkeinstellungen: Netzwerkeinstellung.

Sicherheitseinstellungen

SIM-Sperre: Dreimalige Fehleingabe des PIN-Codes benötigt Freischaltung durch den PUK-Code. Einzelheiten erfahren Sie von Ihrem Dienst anbieter.

Automatische Tastensperre: Nehmen Sie die Einstellung auf Aus, 15, 30 Sekunden oder 1 Minute vor.

Rückstellung zu den Werkseinstellungen

Hier löschen Sie alle persönlichen Einstellungen und Sie stellen das Handy zu den Werkseinstellungen zurück, der Standard-Code lautet „1122“.

Sicherheit und Garantie

Dieser Abschnitt enthält wichtige Hinweise zur sicheren Benutzung. Bitte lesen Sie alle Hinweise vor der Inbetriebnahme des Mobiltelefons aufmerksam durch.

Wichtig: Dieses Handy ist mit Hörgeräten kompatibel.

Vorsicht beim Fahren

- Bitte beachten Sie die Straßenverkehrsregeln. Bitte beachten Sie die Verkehrsregeln des Landes, in dem Sie fahren. Beachten Sie stets alle Gesetze.
- Benutzen Sie die Freisprechfunktion des Mobiltelefons.
- Halten Sie an, bevor Sie ein Gespräch führen oder entgegennehmen.

Medizingeräte und medizinische Einrichtungen

- Halten Sie stets wenigstens 20 cm Abstand zu Herzschrittmachern. Tragen Sie das Telefon nicht in der Brusttasche. Halten Sie es an das dem Schrittmacher gegenüberliegende Ohr und schalten Sie das Telefon aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Benutzen Sie andere medizinische Geräte, so wenden Sie sich bezüglich der HF-Abschirmung an den Gerätehersteller.
- In Krankenhäusern und ähnlichen Einrichtungen gelten besondere Bestimmungen. Schalten Sie Ihr Telefon aus, sofern Sie darauf hingewiesen werden.

Sicherheitshinweise Mobiltelefon

- Benutzen Sie nur Original-Zubehörteile des Herstellers. Fremde Zubehörteile können die Leistung beeinträchtigen, Ihr Telefon beschädigen oder gefährlich sein und gegen gesetzliche Regelungen verstoßen.
- Schalten Sie das Telefon vor dem Reinigen aus. Benutzen Sie ein feuchtes Anti-Statiktuch zum Reinigen. Benutzen Sie kein trockenes Tuch. Benutzen Sie keine chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Ihr Telefon erzeugt ein elektromagnetisches Feld, legen Sie es nicht in unmittelbarer Nähe von magnetisierten Gegenständen (Computer-Discs usw.) ab.
- Die Benutzung in unmittelbarer Nähe von Elektrogeräten wie Fernseher, Telefon, Radio oder PC kann zu Störungen führen.
- Setzen Sie das Mobiltelefon nicht direkter Sonneneinstrahlung aus und legen Sie es nicht in heißen Bereichen ab. Hohe Temperaturen verkürzen die Lebenszeit elektronischer Geräte.
- Halten Sie das Telefon trocken, Feuchtigkeit beschädigt das Telefon.
- Lassen Sie das Telefon nicht fallen, stoßen Sie es nicht hart an. Eine raue Behandlung kann zu Schäden an den Platinen führen.
- Schließen Sie das Telefon nicht an inkompatiblen Geräten an.
- Zerlegen Sie Telefon und Akku nicht.
- Lagern Sie das Telefon nicht in unmittelbarer Nähe von brennbaren oder explosiven Gegenständen.
- Schließen Sie das Telefon nicht ohne Akku am Ladegerät an.

Potenziell explosive Umgebungen

- Schalten Sie Ihr Telefon aus, wenn Sie sich in potenziell explosiver Umgebung befinden, wie an Tankstellen, Tanklagern oder Chemielagern.
- Entfernen, installieren und laden Sie Akkus nicht in diesen Bereichen. Funken in potenziell explosiver Umgebung können zu Feuer und Explosion mit Verletzungen oder Todesfolge führen.
- Schalten Sie Ihr Telefon in Sprengbereichen aus, um keine Störungen zu verursachen. Beachten Sie entsprechende Hinweisschilder.

Sicherheitshinweise Elektronikgeräte

Einige elektronische Geräte sind empfindlich für elektromagnetische Störungen durch nicht ausreichend abgeschirmte Mobiltelefone. Bitte wenden Sie sich an den entsprechenden Hersteller.

Sicherheitshinweise Fahrzeuge

- Airbag-, Brems-, Tempomat- und Einspritzsysteme sollten nicht durch Übertragungen gestört werden. Wenden Sie sich bei auftretenden Störungen an den Fahrzeughersteller. Legen Sie das Handy nicht im Bereich von Airbags ab. Airbags können sich mit großer Kraft aufblähen. Ihr Telefon könnte sich in ein Geschoss verwandeln und Mitfahrer verletzen.
- Schalten Sie das Mobiltelefon an Tankstellen aus.

Sicherheitshinweise Flugzeug

- Schalten Sie das Mobiltelefon im Flugzeug aus. Schalten Sie das Mobiltelefon im Flugzeug aus, um die Kommunikationssysteme nicht zu stören. Beachten Sie die Hinweise des Bordpersonals.

- Haben Sie den Einschalt-Timer Ihres Telefons aktiviert, so achten Sie darauf, dass sich das Telefon während des Fluges nicht einschalten darf.

Akku

- Schließen Sie den Akku nicht kurz, das kann zu Überhitzung und Feuer führen.

- Lagern Sie den Akku nicht in heißen Bereichen und verbrennen Sie ihn nicht. Das kann zu einer Explosion führen.

- Zerlegen Sie den Akku nicht. Das führt zum Auslaufen der Batteriesäure, Überhitzung oder Explosion des Akkus.

- Lagern Sie den Akku kühl und trocken, wenn Sie ihn für längere Zeit nicht benutzen.

- Der Akku kann mehrere hundert Male geladen werden, ist jedoch schließlich erschöpft. Verkürzen sich Stand-by- und Sprechzeit erheblich, so muss der Akku ausgetauscht werden.

- Benutzen Sie Ladegerät und Akku nicht weiter, wenn sie beschädigt oder verschlissen sind.

- Entsorgen Sie erschöpfte Akkus umweltgerecht. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

- Benutzen Sie nur Original-Akkus des Herstellers. Akkus von Drittherstellern können die Leistung beeinflussen oder gefährlich sein.

Warnung: Benutzen Sie einen beschädigten Akku nicht weiter. Gerät Batteriesäure auf die Haut oder in die Augen, so waschen Sie die Stellen gut mit klarem Wasser aus und wenden Sie sich an einen Arzt.

Haftungsbeschränkungen

Der Hersteller haftet nicht für Verluste aufgrund indirekter, besonderer, zufälliger oder Folgeschäden in Verbindung mit der Benutzung dieses Produkts. Auch wenn Kenntnis hierüber vorlag. Entnehmen Sie die Garantiebedingungen der beigefügten Garantiekarte.

Garantie

Die Garantie deckt keine Eingriffe Dritter ab.

Entwickelt das Telefon Rauch, Geräusche oder ungewöhnliche Gerüche, so schalten Sie es sofort aus. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Die Garantie betrifft nur das Telefon und keine Zubehörteile. Folgendes sind Zubehörteile:

Akkus

USB-Kabel

Diese Zubehörteile können jedoch über unseren Technischen Support bezogen werden:

Kontaktdaten Deutschland

- Hotline: 01805-999674
- Werktags 08:00 Uhr – 17:00 Uhr €0,14 Euro/Min.
- Festnetz, Mobilfunk max. 42 Cent/Min.
- Faxnummer: 01805-999694
- Email: Sopeg-Service@ezi.de

Kontaktdaten Österreich

- Hotline: 012656000
- Werktags 08:00 Uhr – 17:00 Uhr

Telefonkostenentsprechen den Lokaltarifen und Inlandstarifen, abhängig von Telefonanbieter.

- Faxnummer: +491805-999694
- Email: Sopeg-Service@ezi.de

Kontaktaten Schweiz

- Hotline: 0445801692
- Werktags 08:00 Uhr –17:00 Uhr

Telefonkosten entsprechen den Lokaltarifen und Inlandstarifen, abhängig von Telefonanbieter.

- Faxnummer: +491805-999694
- Email: Sopeg-Service@ezi.de

Garantiezeit

Das Gerät ist für 12 Monate garantier. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum.

Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg als Nachweis für das Kaufdatum auf.

Deckung

Ein defektes Gerät muss mit allen Zubehörteilen im Originalkarton mit einer entsprechenden Fehlerbeschreibung zurückgegeben werden.

Die Gewährleistungsdauer beginnt mit dem Kaufdatum des Telefons.

Die Garantie verlängert sich nicht durch eine Reparatur.

Ausschlüsse

Schäden oder Defekte durch unsachgemäße Benutzung oder Behandlung des Telefons oder die Benutzung von nicht originalen Zubehörteilen sind nicht durch diese Garantie abgedeckt.

Die Garantie deckt keine Schäden durch äußere Einflüsse wie Gewitter, Wasser oder Feuer sowie Transportschäden ab.

Die Garantie verfällt, wenn die Seriennummer des Telefons verändert, entfernt, gelöscht oder unlesbar gemacht wurde.

Die Garantie verfällt, wenn das Telefon durch den Käufer oder Dritte repariert wurde.

TELEFUNKEN TM 600 Crusoe

Teléfono móvil universal

ESPAÑOL

Sumario

Instalación	3
Funciones básicas	4
Agenda telefónica	5
Mensaje	6
Función SOS	7
Ajustes	9
Seguridad y Garantía	10

Instalación

Instalar la tarjeta SIM y la batería

Le agradecemos su reciente compra de un teléfono móvil TELEFUNKEN TM600. Antes de usar el aparato, por favor consulte estas instrucciones de funcionamiento y guárdelas para poder consultarlas con posterioridad.

Instalar la batería

1. Abra la tapa de la batería.
2. Coloque la batería en su ranura. Mantenga los tres terminales metálicos de la batería hacia abajo y hágalos coincidir con los conectores metálicos del teléfono.

Colocación/Extracción de la tarjeta SIM

1. Colocación de la tarjeta SIM: Quite la tapa de la batería, introduzca y deslice la tarjeta SIM con la parte metálica hacia abajo
2. Extraer la tarjeta SIM: Aguante la tarjeta SIM por la muesca y levántela ligeramente tirando en sentido contrario para sacarla.

Cargar la batería

El teléfono se puede cargar estando encendido o apagado. Cerciórese de que tiene colocada la batería antes de iniciar la carga.

Finalizada la carga, primero desenchufe el cargador de la toma de corriente. Después desconéctelo del teléfono.

Encender y apagar el teléfono



Mantenga pulsado para encender el teléfono.

Introduzca el código PIN.

Importante: La tarjeta SIM quedará bloqueada si introduce mal el código PIN tres veces. Y le informará para que introduzca el código PUK. (Por favor, contacte con su proveedor del servicio de telefonía para desbloquearlo si fuese necesario).




Para apagar su teléfono, mantenga pulsado.

Funciones básicas


Hacer una llamada


1. Introduzca el número de teléfono.

2. Pulse  para marcar.

Pulse **“Borrar”** (tecla de función derecha sobre ) para borrar caracteres si cometió un error.

(Para llamadas internacionales, use siempre **“+”** o **“00”** antes del código del país. Pulse **“*”** dos veces para el prefijo internacional **“+”**)

Después de marcar, puede cancelar la comunicación pulsando **“Colgar”** (tecla de función derecha sobre )

Pulse el botón rojo de terminar llamada  para finalizar la llamada directamente.

Control de volumen

Volumen de llamada

Desplace arriba/abajo el **“Botón de volumen”** para subir o bajar el nivel de volumen de los auriculares durante la llamada de teléfono.


Agenda telefónica

En la agenda telefónica puede almacenar sus contactos y sus números de teléfono. Los contactos se pueden almacenar en la tarjeta

SIM, en el teléfono o en ambos. Su teléfono acepta hasta 500 contactos.

Usted puede establecer el estado de marcación rápida y el número; tiene 9 memorias disponibles.



Añadir una nueva entrada

1. Pulse .
2. Seleccione **“Entrada nueva”**, y luego pulse **“Opciones”**.
3. Seleccione el lugar de almacenamiento (tarjeta SIM o Teléfono) y pulse **“Aceptar”**.
4. Pulse **“Editar”** e introduzca el nombre.
5. Pulse **“Opciones”**, seleccione **“Realizado”** y pulse **“Aceptar”**.
6. Seleccione **“Número”** y pulse **“Editar”**.
7. Introduzca el número de teléfono de su contacto y pulse **“Aceptar”**.
8. Cuando haya terminado, pulse **“Guardar”**. El teléfono le preguntará si desea guardar el contacto. Pulse **“Si”**.

Mensaje


Escribir un mensaje

1. Abra el **“Menú”**.
2. Entre en **“Mensaje”**.
3. Seleccione **“Escribir mensaje”** y pulse **“Aceptar”**.


4. Escriba su mensaje y pulse **“Opciones”**.
5. Seleccione **“Enviar a”**, y luego pulse **“Aceptar”**.
6. Seleccione **“Introducir número”** y pulse **“Aceptar”**.
7. Marque el número de teléfono y pulse **“Aceptar”**. Pulse  para enviar el SMS.
8. Si desea enviar el mensaje a un contacto de la libreta telefónica, seleccione **“Añadir desde Agenda telefónica”**, y luego pulse **“Aceptar”**.
9. Desplácese  /  para buscar el contacto al que desea llamar, o pulse la tecla correspondiente a la primera letra del contacto.
10. Cuando haya seleccionado el receptor, pulse **“Aceptar”**.
11. Pulse  para enviar el SMS o seleccione **“Añadir desde Agenda telefónica”** otra vez para seleccionar otro receptor.

Función SOS

La función SOS le permite, en caso de emergencia, llamar pidiendo ayuda. Puede guardar hasta 5 números de emergencia.

Manteniendo pulsado el botón de Emergencia , el teléfono entrará en el estado de emergencia.

Activar el estado de emergencia

Mantenga pulsada la tecla  en la parte trasera de su teléfono. Activará el estado de emergencia y procederá del modo siguiente:

Transmitirá la alarma. El teléfono móvil marcará 3 veces los 5 números de emergencia preestablecidos cíclicamente, y permanecerá en este estado hasta que algún número descuelgue.

Si una llamada no es respondida, pulse **“Borrar”** y el teléfono marcará el número siguiente.


Cuando responda cualquier número de emergencia, el teléfono pasará a estado manos libres y terminará con el estado SOS.



Si ninguno de los 5 números responde, el teléfono les enviará un SMS de emergencia. Después de esto, el teléfono reiniciará el proceso de llamadas de emergencia 1 hora más tarde, y durante este periodo responderá automáticamente todas las llamadas recibidas.

Al finalizar el proceso el teléfono regresará a su estado normal.





Tenga cuidado al incluir número con contestador automático en la lista a llamar, ya que la secuencia se detiene cuando se responde a la llamada.

Añadir un contacto a la lista de emergencia

1. Pulse  y seleccione “Agenda telefónica”.
2. Pulse **“Aceptar”**.
3. Seleccione **“Número SOS”** y pulse **“Aceptar”**.
4. Pulse **“Editar”** para seleccionar el primer contacto.

5. Busque otro contacto que desee añadir a continuación   y pulse “Aceptar”.
6. Repita la operación para el resto de contactos. Puede configurar hasta 5 contactos en la lista de emergencia.

Redactar el SMS de emergencia

1. Pulse  para entrar en el menú y  para entrar en el menú “Mensaje”.
2. Desplácese hasta la línea 8 “SOS SMS”.
3. Pulse  para modificar el mensaje por defecto. (Llamada de emergencia, por favor llámeme)
4. Una vez introducido su mensaje, pulse “Opciones” y haga clic  en “Guardar”.

Ajustes

Configuración del teléfono

Fecha y Hora: Usted puede establecer la fecha y la hora.

Idioma: Le permite seleccionar el idioma.

Tecla Inteligente: Puede cambiar la función de la tecla del acceso directo.

Pantalla: Le permite mostrar o tomar nota de la fecha y del nombre del proveedor de servicios.

Configuración de red

Configuración de red: Selección de red.

Configuración de seguridad

Seguridad SIM: Si Introduce 3 veces el código PIN erróneo necesitará el código PUK para desbloquear el teléfono. Para más detalles contacte con su operador local de servicios.

Bloqueo automático del teclado: elija Desactivado, 15 seg., 30 seg., o 1 min.

Restaurar ajustes de fábrica

Permite borrar toda la información personal del teléfono y restaurar los valores de fábrica. El código por defecto es el "1122".

Seguridad y Garantía

Esta sección incluye información importante acerca del uso seguro y eficiente. Por favor, lea esta información antes de utilizar el teléfono.

Importante: Este teléfono móvil es compatible con el uso de audífonos.

Precaución al volante

- Por favor, preste atención a la seguridad del tráfico. Compruebe las leyes y normativas sobre el uso de su teléfono en la zona en la que conduce. Obedézcalas siempre.

- Utilice la función de manos libres del teléfono, si es posible.

- Salga de la carretera y aparque antes de hacer o responder una llamada si las condiciones lo requieren.

Precauciones de uso en instalaciones y dispositivos médicos

- Cuando utilice el dispositivo cerca de marcapasos, por favor mantenga el teléfono siempre a más de 20 centímetros del marcapasos. No lleve el teléfono en el bolsillo del pecho. Utilice la oreja contraria al marcapasos para minimizar el potencial de interferencias. Por favor, apague el teléfono si es necesario.

- Si utiliza algún otro dispositivo médico personal, por favor consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si está adecuadamente aislado de la energía de RF.

- En instalaciones con necesidades especiales, como hospitales o centros de salud, por favor preste atención a las restricciones de uso de teléfonos móviles. Apague su teléfono si es necesario.

Teléfono móvil

- Por favor, utilice los accesorios originales o los aprobados por el fabricante del teléfono. Utilizar cualquier accesorio no autorizado puede afectar al rendimiento de su teléfono móvil, dañar su teléfono o incluso poner en peligro su integridad física y violar normativas locales acerca de terminales de telecomunicación.

- Apague su teléfono antes de limpiarlo. Utilice un paño húmedo o anti-estático para limpiar el teléfono. No utilice un paño seco ni tejido conductivo. No utilice limpiadores químicos o abrasivos que podrían dañar el teléfono móvil.

- Dado que su teléfono móvil puede producir un campo electromagnético, no lo coloque junto a objetos magnéticos, como discos de ordenador.
- Utilizar el teléfono junto a aparatos eléctricos como un TV, teléfono, radio y ordenador personal puede causar interferencias.
- No exponga su teléfono móvil a la luz solar directa ni lo almacene en zonas calurosas. Las altas temperaturas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos.
- Mantenga su teléfono seco, cualquier líquido podría dañar su teléfono.
- No lo deje caer, ni lo golpee ni lo trate con rudeza. Una manipulación brusca puede romper los circuitos impresos internos.
- No conecte el teléfono con ninguna mejora incompatible.
- No trate de desmontar el teléfono móvil ni la batería.
- No almacene el teléfono junto con artículos inflamables ni explosivos.
- No cargue el teléfono sin la batería.

Precauciones en ambientes potencialmente explosivos

- Apague su teléfono antes de entrar en cualquier área con una atmósfera potencialmente explosiva, como áreas de repostaje, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustibles o productos químicos.
- No extraiga, instale ni cargue baterías en dichas áreas. Una chispa en una atmósfera potencialmente explosiva puede provocar una explosión o incendio, causando lesiones corporales o incluso la muerte.
- Para evitar posibles interferencias con operaciones de demolición, apague su teléfono cuando esté cerca de detonadores eléctricos, en

una zona de demolición, o en áreas en las que se informe de “apagar dispositivos electrónicos.” Obedezca todas las señales e instrucciones.

Precauciones con dispositivos electrónicos

Algunos dispositivos electrónicos son susceptibles a las interferencias electromagnéticas emitidas por el teléfono móvil si no están aislados adecuadamente, como el sistema electrónico de los vehículos; por favor, si es necesario, contacte con los fabricantes de los dispositivos antes de utilizar el teléfono.

Seguridad y uso general en vehículos

- El sistema de airbags, el freno, el sistema de control de velocidad y el sistema de expulsión de aceite no se verán afectados por la transmisión inalámbrica. Si encuentra problemas, por favor contacte con el proveedor de su vehículo. No coloque su teléfono en la zona sobre el airbag ni en la zona de expansión del airbag. Los airbags se inflan con una enorme fuerza. Si hay un teléfono colocado en la zona de expansión del airbag y éste se infla, el teléfono puede salir despedido con mucha fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.

- Por favor apague su teléfono móvil en una estación de servicio.

Seguridad en aeronaves

- Por favor apague su teléfono móvil antes del despegue del avión. Para proteger el sistema de comunicaciones del avión frente a interferencias, está prohibido utilizar teléfonos móviles durante el vuelo. Las normativas de seguridad requieren que un miembro de la tripulación le dé permiso para utilizar el teléfono mientras el avión se encuentra en tierra.

- Si el teléfono móvil tiene la función de encendido automático, por favor compruebe el ajuste de la alarma para asegurarse de que su teléfono no se encenderá automáticamente durante el vuelo.

Uso de la batería

- No cortocircuite la batería, ya que esto puede provocar que la unidad se sobrecaliente o se incendie.

- No almacene la batería en zonas calurosas ni la tire al fuego. De lo contrario causará una explosión.

- No desmonte ni readapte la batería. De lo contrario causará una fuga de líquido, sobrecalentamiento, explosión e incendio de la batería.

- Por favor almacene la batería en un lugar fresco y seco si no la utiliza durante un largo período.

- La batería puede recargarse cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempo de conversación y en espera) sea notablemente más corto de lo normal, es hora de sustituirla por una nueva.

- Por favor deje de utilizar el cargador y la batería si están dañados o muestran evidencias de desgaste.

- Devuelva la batería gastada al proveedor o elimínela de acuerdo con las normativas medioambientales. No la elimine con la basura doméstica.

- Por favor, utilice baterías originales o las aprobadas por el fabricante del teléfono. Utilizar una batería no autorizada puede afectar el rendimiento de su terminal o causar riesgo de explosión, etc.

Advertencia: si la batería presenta daños, no la descargue. Si el líquido entra en contacto con los ojos o la piel, límpiense bien con agua limpia y consulte a un doctor.

Límite de responsabilidad

El fabricante no será responsable de ninguna pérdida de bienes, ni de daños indirectos, especiales, incidentales o consecuentes derivados, resultantes o en conexión con el uso de este producto. Tanto si se ha advertido al fabricante como si no, conocía o debería haber conocido la posibilidad de dichos daños. El usuario deberá consultar la tarjeta garantía adjunta para información completa de la garantía y servicios.

Garantía

La garantía no cubre los daños causados si usted (o cualquier persona no autorizada) intenta reparar el teléfono.

Si el teléfono emite humo, ruido, o un olor poco usual, apáguelo inmediatamente. Contacte con su proveedor.

La garantía se aplica al teléfono y no incluye los accesorios. Lo siguiente es considerado accesorio: Baterías recargables, Cable USB

Sin embargo, estos accesorios pueden pedirse a nuestro departamento técnico:

Por email: postventa@sopeg.fr o llame al 687035185.

Duración de la garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 12 meses de duración. El período de la garantía comienza el día en que se compra el producto.

Deberá probar la garantía con la factura original, o el recibo, o cualquier documento en que aparezca la fecha de compra.

Cobertura

Un producto defectuoso deberá devolverse al distribuidor con todos los accesorios, manual de instrucciones y embalaje original, junto con una nota para explicar el defecto.

La fecha de compra del producto determina el comienzo del período de garantía.

El período de garantía no se amplía en caso de reparación o cambio por nuestro servicio post-venta.

Exclusiones

Los daños o defectos causados por el uso inapropiado del producto y el uso de accesorios distintos de los suministrados con el producto o recomendados por el fabricante y en este manual de instrucciones no están cubiertos por la garantía.

La garantía no cubre daños causados por relámpagos, agua o fuego, ni cualquier otro daño causado durante el transporte.

La garantía quedará cancelada si el número de serie de este producto ha sido retirado, modificado, borrado, o es ilegible.

La garantía también será cancelada si este producto ha sido reparado, modificado o afectado por un tercero y una persona, servicio o compañía no autorizada.

TELEFUNKEN TM 600 Crusóé

Universal mobile phone

ENGLISH

Summary

Installation	3
Basic Features	4
Phonebook	5
Message	6
SOS function	7
Settings	9
Security and Warranty	10

Installation

Installing SIM card and battery

Thank you for your recent purchase of a TELEFUNKEN TM600 cellular phone. Before using your device, please consult these operating instructions and keep them so you may refer to them later.

Install battery

1. Open the battery cover.
2. Put battery into the battery slot. Keep three metal points of battery facing downward and matching metal connection points on phone.

Install/Take out SIM card


1. Insert SIM card: Remove battery cover, insert and slide the SIM card with the metal part facing downward.
2. Take out SIM card: Hold the notch of SIM card and lift it slightly up by the other hand to take card out.

Battery charging


The phone can be charged when phone is on or off. Make sure that battery is inserted in the phone before charging

Plug out the charger from power jack first after it is charged. Then unplug charger from phone.

Turning the phone On and Off

Press and hold  to switch on your phone
Enter the PIN code

Important : SIM card will be locked if you type wrong code for three times. And it will inform you to type in PUK code. (Please contact your network service vendor to unlock it if needed.

To switch your phone off, press and hold 


Basic Features

Making a call

1. Enter the phone number
2. Press to  dial.

Press **“Clear”** (right control key above ) to delete characters if you made a mistake.

(For international calls, always use **“+”** or **“00”** before the country code. Press **“*”** twice for the international prefix **“+”**)

After Dialing, you can cancel the communication by pressing **“Abort”** (right control key above )

Press the red end call button  to end the call directly.

Volume control

Call Volume


Scroll up/down **“volume button”** to increase or decrease the volume of the earpiece or headset during the phone call.

Phonebook

In the phonebook you can store your contacts and their phone numbers. The contacts can be stored on SIM card, in the phone or on both. Your phone accepts up to 500 contacts.

You can set the speed dial status and the number; you have 9 presets available.





Add a new entry

1. Press 
2. Select **“New contact”**, then press **“Options”**
3. Select the storage (SIM card or Phone) and press **“Ok”**
4. Press **“Edit”** and enter the name

5. Press **“Options”**, select **“Done”** and press **“Ok”**
6. Select **“Number”** and press **“Edit”**
7. Enter the phone number of your contact and press **“Ok”**
8. When the process is finish, press **“Save”**. The Phone will ask you if you want to save the contact. Press **“Yes”**.


Message

Write a message


1. Open the **“Menu”**
2. Enter **“Message”**
3. Select **“Write message”** and press **“OK”**
4. Type your message and press **“Option”**
5. Select **“Send to”**, then press **“OK”**
6. Select **“Enter number”** and press **“OK”**
7. Dial the phone number and press **“Ok”**. Press  to send the SMS
8. If you want to send the message to an already added recipient, select **“Add from Phonebook”**, then press **“Ok”**
9. Scroll  /  to search the contact you want to call, or press the key corresponding to the first letter of the contact.
10. When the recipient is selected, press **“Ok”**
11. Press  to send the SMS, or select **“add from phonebook”** again to select another recipient

SOS function

The SOS function allows you, in case of emergency, to call for help. You can set up to 5 numbers.

By pressing and holding the Emergency button , the phone will enter the emergency status

Activate emergency status

Press and hold  at the back of your phone. It will activate the emergency status and will proceed as below:

Alarm broadcast. Mobile phone will dial 5 setting emergency numbers in 3 circle time, the status will not stop till one of number get through.

If a call isn't answered, press "clear" and the phone will dial the following number




When any emergency number get through, phone will transferred to hands free status and SOS status finished.

If all 5 numbers can't get through, phone will send emergency SMS to them. After that, phone will restart the emergency process 1 hour later, during that period all incoming call will get through automatically.





After the process the phone will return to normal status again.

Be careful about including numbers with automatic answering in the call list, as the alarm sequence stops once the call is answered.

Add a contact in the emergency list

1. Press  and select "Phonebook"
2. Press "Ok"
3. Select "SOS numbers" and press "Ok"
4. Press "Edit" to select the first contact
5. Search the contact you want to add with  /  and press "Ok"
6. Repeat the operation for the other contacts. You can set up to 5 contact in the emergency list.

Set the emergency SMS

1. Press  to enter the menu and  to enter the "Message" menu
2. Scroll to line number 8 "SOS SMS"
3. Press  to modify the default message (*Emergency call, please call me*)
4. Once you entered your message, press "Options" and click  on "Save"

Settings

Phone settings

Date & Time: You can set date and time.

Language: Allows to select the language.

Smart key: You can change the function of the shortcut key.

Display: Allows you to display or note the date and the operator name.

Network settings

Network settings : Network selection

Security settings

SIM security: 3 times wrong PIN code input and you will need PUK code to unlock the phone. For more details please contact with your local operators.

Auto keypad lock: set off, 15 sec, 30 sec or 1 min

Restore factory settings

Allows to clear all personal information in the phone and restore factory, default code is "1122".

Security and Warranty

This section includes some important information on safe and efficient operation. Please read this information before using the phone.

Important : This mobile phone is compatible with hearing aids.

Precaution while driving

- Please pay attention to the traffic safety. Check the laws and regulations on the use of your phone in the area where you drive. Always obey them.
- Use hands-free function of the phone, if available.
- Pull off the road and park before making or answering a call if conditions require.

Medical Devices and facilities use precautions.

- When using your phone near pacemakers, please always keep the phone more than twenty centimeters from the pacemaker when the phone is switched on. Do not carry the phone in the breast pocket. Use the ear opposite the pacemaker to minimize the potential for interference, please switched off the mobile phone if necessary.
- If you use any other personal medical device, please consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy.
- In those facilities with special demand, such as hospital or health care facilities, please pay attention to the restriction on the use of mobile phone. Switch off you phone if required.

Mobile phone

- Please use original accessories or accessories approved by the phone manufacturer. Using any unauthorized accessories may affect your mobile phone's performance, damage your phone or even cause danger to your body and violate related local regulations about telecom terminals.
- Turn off your phone before you clean it. Use a damp or anti-static cloth to clean the phone. Do not use dry cloth or conductive fabric. Do not use chemical or abrasive cleaners which may damage the mobile phone.
- As your mobile phone can produce electromagnetic field, do not place it near magnetic items such as computer disks.
- Using the phone near electrical appliances such as TV, telephone, radio and personal computer can cause interference.
- Do not expose your mobile phone to direct sunlight or store it in hot areas. High temperature can shorten the life of electronic devices.
- Keep your phone dry, any liquid may damage your phone.
- Do not drop, knock or harshly threat the phone. Rough handling can break internal circuit boards.
- Do not connect the phone with any incompatible enhancement.
- Do not attempt to disassemble the mobile phone or battery.
- Do not store the phone with flammable or explosive articles.
- Do not charge the mobile phone without battery.

Precautions for potentially explosive atmospheres

- Switch off your phone prior to entering any area with potentially explosive atmospheres, such as fueling areas, fuel or chemical transfer or storage facilities.
- Do not remove, install, or charge batteries in such areas. Spark in a potentially explosive atmosphere can cause an explosive or fire resulting in bodily injury or even death.
- To avoid possible interference with blasting operations; switch off your phone when you are near electrical blasting caps, in a blasting area, or in areas posted "turn off electronic devices." Obey all signs and instruction.

Precautions for Electronic devices

Some electronic devices are susceptible to electromagnetic interference sent by mobile phone if inadequately shielded, such as electronic system of vehicles; please consult the manufacturers of device before using the phone if necessary.

Safety and general use in vehicles

- Safety airbag, brake, speed control system and oil eject system shouldn't be affected by wireless transmission. If you do meet problems above, please contact your automobile provider. Do not place your phone in the area over an airbag or in the airbag deployment area. Airbags inflate with great force. If a phone is placed in the airbag deployment area and the airbag inflates, the phone may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of vehicle.
- Please turn off your mobile phone at a refueling station.

Aircraft safety

- Please turn off your mobile phone before the airplane takes off. In order to protect airplane's communication system from interference, it is forbidden to use mobile phone in flight. Safety regulations require you to have permission from a crew member to use your phone while the plane is on the ground.
- If the mobile phone has the function of automatic timing power-on, please check your alarm setting to make sure that your phone will not be automatically turned on during flight.

Battery use

- Do not short-circuit the battery, as this can cause the unit to overheat or ignite.
- Do not store battery in hot areas or throw it into fire. Otherwise, it will cause explosion.
- Do not disassemble or refit the battery. Otherwise, it will cause liquid leakage, overheating, explosion and ignition of the battery.
- Please store the battery in a cool dry place if you don't use it for a long period.
- The battery can be recharged for hundreds of times, but it will eventually wear out. When the operating time (talk time and standby time) is noticeably shorter than normal, it is time to replace it with a new one.
- Please stop using the charger and battery when they are damaged or show evidence of aging.
- Return the worn-out battery to the provider or dispose of it in accordance with environment regulations. Do not dispose of it in household rubbish.

- Please use original batteries or batteries approved by the phone manufacturer. Using any unauthorized battery may affect your handset performance or may cause danger of explosion, etc.

Warning: if the battery is damaged, do not discharge it. If the leakage does come into contact with the eyes or skin, wash thoroughly in clean water and consult a doctor.

Limitation of Liability

Manufacture should not be liable for any loss of profits or indirect, special, incidental or consequential damages resulting from or arising out of or in connection with using this product. Whether or not manufacture had been advised, knew or should have known the possibility of such damages. The user should refer to the enclosed warranty card for full warranty and service information.

Warranty

The warranty does not cover damage caused if you (or any unauthorized person) tried to repair the phone.

If the phone is emitting smoke, noise, or an unusual smell, immediately turn it off. Contact your store.

The warranty concerns the phone and does not include the accessories. The following are considered accessories:

Rechargeable batteries

USB cable

However, these accessories may be ordered from our technical division:

By email: assistance@sopeg.fr or +33 (0) 545 608 251
(International number)

Warranty duration

This product is covered by 12 month warranty duration. The warranty period starts the day the product has been purchased.

You will have to prove the warranty with the original invoice or the receipt or any documents on which the purchasing date appears.

Coverage

A defective product shall be returned to the distributor with all the accessories, instruction manual and gift box together with a note to explain the default.

The date you purchased the product defines the day the warranty period starts.

The warranty period is not extended in case of repairing or exchange by our after sales service.

Exclusions

Damage or defaults caused by a non appropriated use of the product and the use of other accessories than those provided with the product or recommended by the manufacturer and in this instruction manual are not covered by the warranty.

The warranty doesn't cover damages caused by lightning, water or fire or any other damage caused during transportation.

The warranty will be cancelled if the serial number of this product has been removed, modified, deleted or is illegible.

The warranty will also be cancelled if this product has been repaired, modified or affected by a third party and non authorized person, service or company.